



**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
6 March 2008
Russian
Original: English

**Генеральная Ассамблея
Шестьдесят вторая сессия
Пункты 17 и 32 повестки дня**

**Совет Безопасности
Шестьдесят третий год**

Положение на Ближнем Востоке

**Ближневосточное агентство Организации
Объединенных Наций для помощи палестинским
беженцам и организации работ**

**Письмо Постоянного представителя Сирийской Арабской
Республики при Организации Объединенных Наций
от 3 марта 2008 года на имя Генерального секретаря**

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить письмо, в котором сообщается о том, что 23 февраля 2008 года по приказу властей Израиля, оккупирующей державы, было выкорчевано 370 вишневых и яблоневых деревьев, принадлежавших гражданину Сирии Маджеду Фадель-Алле Абу-Аваду (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 17 и 32 повестки дня Совета Безопасности.

(Подпись) Башар Джаафари
Посол
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 3 марта 2008 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на арабском языке]
3 марта 2008 года

Израиль продолжает оккупировать сирийские Голаны вопреки букве и духу Устава Организации Объединенных Наций и в нарушение соответствующих резолюций, принятых Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей.

То, что Израиль продолжает нарушать обладающие международной легитимностью резолюции, а также международно-правовые нормы, обычаи и договоры, в том числе нормы международного гуманитарного права, — общеизвестно; не ограничиваясь нарушением прав человека сирийского арабского населения, проживающего на оккупированных Голанах, правительство Израиля стремится теперь нанести еще и экологический ущерб и лишить проживающее на Голанах сирийское население средств к существованию. В этом контексте сообщаю, что 23 февраля 2008 года по приказу израильских оккупационных властей на оккупированных сирийских Голанах было выкорчевано 370 саженцев вишневых и яблоневых деревьев, которые принадлежали сирийскому гражданину Маджеду Фадель-Алле Абу-Аваду, проживающему в оккупированной сирийской деревне Буката, что является попыткой изменить демографический характер Голан и лишить их жителей привязанности к своей родной земле.

Практика применяемая израильским правительством на оккупированных Голанах, в частности в том, что касается выкорчевывания деревьев, не нова и представляет собой политику, которую оно на систематической основе проводит уже в течение длительного времени. Ранее, 27 сентября 2007 года, было выкорчевано 150 саженцев вишневых деревьев, которые принадлежали Салиму Увайдату, сирийцу, проживающему в оккупированной деревне Маджал-Шамс. Возлагая на власти Израиля, оккупирующей державы, всю ответственность за материальный и моральный ущерб, нанесенный в результате агрессивных действий Израиля сирийским гражданам, проживающим на оккупированных сирийских Голанах, мы призываем международное сообщество и Организацию Объединенных Наций выполнить возложенную на них обязанность и оказать давление на Израиль с целью положить конец применяемой им практике, не совместимой с положениями четвертой Женевской конвенции и обязательствами Израиля как оккупирующей державы.

Делегация моей страны призывает Вас и в Вашем лице Организацию Объединенных Наций и ее компетентные органы добиться от Израиля прекращения подобной практики, идущей вразрез с положениями большинства основополагающих норм и обычаев международного права и международных договоров.

Делегация моей страны просит распространить настоящее письмо в качестве документа Организации Объединенных Наций.

(Подпись) Башар Джаафари
Посол
Постоянный представитель
